

Bonsoir à tous et bienvenue à votre séance du Conseil. Good evening everyone and welcome to your sitting of the Council.

Comme vous avez pu le constater, le mois de novembre fut particulièrement perturbé, avec les dégâts occasionnés par les changements climatiques, ainsi que le déraillement du train au coin des chemins Brill et Mizener. Unfortunately, these events came with a high impact on our finances. Some of the repairs still need to be completed. While the final amount is yet to be known, our latest estimate is close to \$500,000.

Ces coûts et ceux des travaux du printemps dernier feront l'objet d'une demande d'assistance financière au Ministère de la Sécurité publique et nous espérons que nos demandes seront entendues et comblées par le gouvernement provincial.

Meanwhile, we are working towards completing our 2020 budget, which will be presented to you on December 16th next. Costs for the Sureté du Québec and the Fire Department are yet to be known.

Nous avons été informés que la transaction pour l'acquisition des terrains sur le Mont Foster par Corridor appalachien devrait se conclure le 17 décembre prochain. Corridor Appalachien are still in the process of completing their fund-raising drive and if not done yet, we invite you to participate.

Le 20 décembre prochain, nous soulignerons le travail de nos bénévoles au cours de l'année et une invitation sera envoyée dans les prochains jours, pour une petite réception, ici à l'Hôtel de Ville, à midi.

En terminant, permettez-moi au nom de tous les membres du Conseil et de tous les membres de l'administration, de vous souhaitez une période des Fêtes des plus festives et sécuritaires, entourée de tous ceux que vous aimez.

On behalf of all elected members and our administrative staff, I wish you all a wonderful safe and festive Holliday Period, surrounded by all your love ones.

Jacques Drolet

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Minutes of the regular sitting of the Council of the Municipality of West Bolton,
held on Monday, December 2, 2019, at 7:30 p.m. at the Town Hall.

Present:

Robert Chartier, Councillor n° 1
Loren Allen, Councillor n° 3
Denis Vaillancourt, Councillor n° 4
Gilles Asselin, Councillor n° 5
Cedric Briggs, Councillor n° 6
who formed a quorum.

The sitting was chaired by Jacques Drolet, Mayor.

Also present:

Jean-François Grandmont, director general and secretary-treasurer
Michael Ferland, head of the Town Planning Department and municipal
inspector

Absent:

Jean-Pierre Pouliot, Councillor n° 2

MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

AGENDA

- 1. CALL TO ORDER**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. FIRST QUESTION PERIOD**
- 4. APPROVAL OF MINUTES**
- 5. CORRESPONDENCE**
 - 5.1. Judgement of the Administrative Tribunal of Quebec - Use for a purpose other than agriculture - Glen Road - Ian and Judy McMartin
 - 5.2. Municipality of East Bolton - By-law N° 2019-370 amending the town plan - Entry into force
- 6. TOWN PLANNING**
 - 6.1. Mount Foster - Transfer for parks, playgrounds or natural space - Allotment
 - 6.2. Request for A site layout and architectural integration plan (SLAIP) 2019-09-11 - PIIA-01 - Mount Foster - Cadastral operation component
- 7. ADMINISTRATION**
 - 7.1. Approval of accounts and transfers
 - 7.2. Report of authorized expenditures
 - 7.3. National Bank Financial - Pre-authorized debit following the issuance of municipal notes
 - 7.4. Declarations of pecuniary interest
- 8. ROADWORKS**
 - 8.1. Mandate to the Union of Quebec Municipalities - Purchase of chloride used as a dust suppressant for the year 2020
 - 8.2. Call for tenders 2019-05 - Granular resurfacing of Mountain, Summit, Lakeview, Mizener, Fuller and other municipal roads -Provisional acceptance
 - 8.3. Price request 2019-09 - Resurfacing of Argyll Road - Provisional acceptance
- 9. ENVIRONMENT**
 - 9.1. Intermunicipal agreement relating to the management of work within the right of way of roads in the Lake Davignon catchment area
 - 9.2. Regional Inspection of riparian strips - Service offer
- 10. PUBLIC SECURITY**
- 11. HEALTH AND WELLBEING**

12. LEISURE AND CULTURE

13. VARIA

13.1. Municipality allied against spousal violence

14. SECOND QUESTION PERIOD

15. END OF SITTING

**284-1219
CALL TO ORDER**

With the members present at the start of the session forming a quorum the sitting was called to order by the mayor at 7:30 p.m.

The mayor addressed those present.

**285-1219
ADOPTION OF THE AGENDA**

IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved to adopt the agenda presented while keeping the Varia open and adding the following point:

7.5. - 2020 Budget and Three-Year Capital Expenditure Program - Date of adoption, and removing the following points:

7.4 - Declarations of pecuniary interest

8.3 - Price request 2019-09 - Resurfacing of Argyll Road - Provisional acceptance

Adopted unanimously

**286-1219
FIRST QUESTION PERIOD**

Council held a first question period during which those present could ask questions to its members.

**287-1219
APPROVAL OF MINUTES**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Cedric Briggs and resolved to approve the French version of the minutes of November 4, 2019.

Adopted unanimously

**288-1219
CORRESPONDENCE**

**5.1 JUDGEMENT OF THE ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC
- USE FOR A PURPOSE OTHER THAN AGRICULTURE - GLEN ROAD -
IAN AND JUDY MCMARTIN**

A judgement of the Territory and the Environment section of the Administrative Tribunal of Quebec, on August 19, 2019 rejects an Application

for appeal and confirmed the decision made by the *Commission de protection du territoire agricole du Québec* to refuse the request of the McMartins to use for a purpose other than agriculture a building described as a "cabin in the woods" on Glen Road.

5.2 MUNICIPALITY OF EAST BOLTON - BY-LAW N° 2019-370 AMENDING THE TOWN PLAN - ENTRY INTO FORCE

Public notice of entry into force and By-law n° 2019-370 of the Municipality of East Bolton amending the town plan n° 2014-277.

**289-1219
TOWN PLANNING
MOUNT FOSTER - TRANSFER FOR PARKS, PLAYGROUNDS OR
NATURAL SPACES - SUBDIVISION**

CONSIDERING the application of articles 2.1.5. to 2.1.5.3 of Subdivision by-law number 265-2008;

CONSIDERING the application of article 2.3.4, paragraph 5 of the Permits and certificates by-law number 267-2008;

WHEREAS a subdivision project has been submitted to the Planning Department to create eighteen (18) separate lots, as shown on the plan submitted by Mr Daniel Gélinas, land surveyor, under his minute n° 4084 and dated November 6, 2019;

WHEREAS the project site covers the following lots of the cadastre of Quebec located in the Mount Foster sector:

5 193 108	5 193 311	5 664 389	5 664 375
5 664 374	5 664 387	5 192 971	5 192 972
5 193 722	5 664 369	5 664 372	5 664 370
5 664 373	5 664 371	5 193 114	5 193 115
5 193 113	5 193 497	5 193 498	5 193 721
5 193 723	5 193 724	5 193 725	

WHEREAS the ultimate goal of this cadastral operation is the construction of single family dwellings on part of the site, as well as reserving an area of 86.39 hectares in West Bolton for conservation for a total protected area of 217 hectares for the Mount Foster sector;

IT WAS MOVED by Denis Vaillancourt, SECONDED by Robert Chartier and resolved to require site owners to pay an amount equal to 7.5 % of the value of the site for parks, playgrounds or natural space in accordance with Article 2.1.5.1, paragraph 2, of Subdivision by-law n° 265-2008, as part of the cadastral operation to create sixteen (16) building plots for a total of eighteen (18) distinct lots.

Adopted unanimously

**290-1219
TOWN PLANNING
REQUEST FOR A SITE LAYOUT AND ARCHITECTURAL
INTEGRATION PLAN (SLAIP) 2019-09-11 - SPAIP-01 -
MOUNT FOSTER - CADASTRAL OPERATION COMPONENT**

Mr Michael Ferland, head of the Town Planning Department and municipal inspector, presented the request for a SLAIP.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommendation number 1119-012 adopted at the sitting held on November 11, 2019 with regard to the project mentioned below has been transmitted to the Municipal Council;

WHEREAS the following project meets the objectives and criteria established in By-law n° 359-2019 on Site Layout and Architectural Integration Plans (SLAIP) of the Municipality of West Bolton;

CONSIDERING the favourable opinion of the Planning Advisory Committee with regard to the project mentioned below;

WHEREAS by virtue of Article 145.19 of the *Act respecting land use planning and development*, Council must make its decision on the plan after consulting the Planning Advisory Committee;

After study and consideration:

IT WAS MOVED by Loren Allen, SECONDED by Gilles Asselin and resolved to approve the request for a site layout and architectural integration plan (SLAIP) 2019-09-0011, PIIA-01 - MONT-FOSTER for the “cadastral operation” component, as long as municipal by-laws in force are respected, as shown in the plans and documents submitted in support of the request:

SPAIP Category	File number	PAC recommendation number	Project location	Purpose of the request
PIIA-01 - Mount Foster	2019-09-0011	1119-012	Mount Foster area	Cadastral operation

Adopted unanimously

291-1219
ADMINISTRATION
APPROVAL OF ACCOUNTS AND TRANSFERS

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to approve the list of accounts and transfers dated December 2, 2019, amounting to \$794,791.93, and to authorize the director general to settle these accounts.

Adopted unanimously

292-1219
ADMINISTRATION
REPORT OF AUTHORIZED EXPENDITURES

The director general filed the report of authorized expenditures.

293-1219
ADMINISTRATION
NATIONAL BANK FINANCIAL - PRE-AUTHORIZED
DEBIT FOLLOWING THE ISSUE OF MUNICIPAL NOTES

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved to authorize the mayor and the

director general to sign with National Bank Financial an *Agreement on preauthorized debits following the issue of municipal notes.*

Adopted unanimously

294-1219
ADMINISTRATION
DECLARATIONS OF PECUNIARY INTEREST

This item was removed from the agenda.

295-1219
ADMINISTRATION
2020 BUDGET AND THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURE
PROGRAM - DATE OF ADOPTION

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to ask the director general to give public notice that the special sitting to adopt the 2020 budget and the three year capital expenditure program will be held on Monday, December 16, 2019, at 7 p.m.

Adopted unanimously

296-1219
ROADWORKS
MANDATE TO THE UNION OF MUNICIPALITIES OF QUEBEC
PURCHASE OF CHLORIDE USED AS A DUST SUPPRESSANT FOR 2020

WHEREAS the Municipality of West Bolton received a proposal from the Union des Municipalités du Québec (UMQ) to prepare, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a tender document for group purchase of products used as dust suppressants in 2020;

WHEREAS articles 29.9.1 of the *Cities and Towns Act* and 14.7.1 of the *Municipal Code*:

- allow a municipal organization to conclude with the UMQ an agreement for the purchase of material;
- specify that the rules governing the awarding of contracts by a municipality apply to contracts awarded under this section and the UMQ agrees to comply with these rules;
- specify that this contracting process is subject to the *Règlement sur la gestion contractuelle pour les ententes de regroupement de l'UMQ* adopted by the Board of Directors of the UMQ;

WHEREAS the UMQ proposal is renewed annually on a voluntary basis;

WHEREAS the Municipality wishes to participate in this group purchase to obtain the chloride in liquid solution in the quantities required for its activities;

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

THAT the Municipality entrusts to the UMQ, the mandate to proceed, on an annual basis, on its behalf and on behalf of the other interested municipalities, with the tendering process aimed at awarding a group purchase contract for different products used as dust suppressants (chloride in liquid solution) necessary for the activities of the Municipality for the year 2020;

THAT to allow the UMQ to prepare its tender document, the Municipality agrees to supply the UMQ with the types and quantities of products it will need by completing the required technical registration form(s) that the UMQ will provide and by returning these documents on the stipulated date;

THAT the Municipality entrusts to the UMQ, responsibility for analyzing the tenders submitted. Therefore, the Municipality accepts that the product to be ordered and delivered is determined following the comparative analysis of the products defined in the tender document;

THAT if the UMQ awards a contract, the Municipality undertakes to respect the terms of the contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded;

THAT the Municipality recognizes that the UMQ will receive, directly from the contractor, as management fees, a percentage of the amount invoiced before taxes to each of the participants; said rate is fixed annually and specified in the tender document;

THAT ONE copy of this resolution be forwarded to the UMQ.

Adopted unanimously

297-1219
ROADWORKS
CALL FOR TENDERS 2019-05 - GRANULAR RESURFACING WORK ON
MOUNTAIN, SUMMIT, LAKEVIEW, MIZENER, FULLER AND OTHER
MUNICIPAL ROADS - PROVISIONAL ACCEPTANCE

Considering the recommendation of Michaël Duchesneau, ing.

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved to temporarily accept the work done by Excavation Désourdy Inc. and authorize the payment of an amount of \$509,807,67 plus applicable taxes for resurfacing work according to the terms of the specifications prepared by Michael Duchesneau, ing., of SNC-Lavalin.

Adopted unanimously

298-1219
ROADWORKS
PRICE REQUEST 2019-09 - RESURFACING OF ARGYLL ROAD
PROVISIONAL ACCEPTANCE

This item was removed from the agenda.

299-1219
ENVIRONMENT
INTERMUNICIPAL AGREEMENT RELATING TO THE MANAGEMENT
OF WORK WITHIN THE RIGHT OF WAY OF ROADWAYS IN THE
LAKE DAVIGNON CATCHMENT AREA

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved

- to authorize the mayor and the director general to negotiate and sign an intermunicipal agreement with the Brome-Missisquoi RCM regarding the management of work within the right-of-way of roads in the Lac Davignon catchment area and any amendment to that effect, such as the installation of a transverse culvert on Stagecoach road;
- to finance the municipal contribution from the general account of the municipality (2020 budget).

Adopted unanimously

300-1219
ENVIRONMENT
REGIONAL INSPECTION OF RIPERIAN STRIPS - SERVICE OFFER

Denis Vaillancourt stated his position.

Considering the importance of the integrity of riparian strips for the entire RCM;

Considering the large number of issues raised with this proposal;

Considering that the integrity of riparian strips will require surveillance and inspections in perpetuity;

Considering that the municipal council must prioritize expenses given its limited revenues;

Considering the calculation of fees at this time;

IT WAS MOVED by Councillor Denis Vaillancourt, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to inform the RCM Brome-Missisquoi that the Council of West Bolton cannot accept the project as presented and proposes that this project be re-evaluated and that ample time be given to the municipality to study a new proposal.

Adopted unanimously

301-1219
PUBLIC SECURITY

Nothing to discuss.

302-1219
HEALTH AND WELLBEING

Nothing to discuss.

303-1219
LEISURE AND CULTURE

Nothing to discuss.

304-1219
VARIA
MUNICIPALITY ALLIED AGAINST SPOUSAL VIOLENCE

WHEREAS the *Charter of Rights and Freedoms* recognizes that every human being has the right to life and safety, to integrity and personal liberty (Article 1);

WHEREAS it is in the private sphere that this right is most threatened for women, and whereas in 2014, police in Quebec recorded 18,746 cases of offenses against the person within the home;

WHEREAS since 1995 Québec has instituted a policy of intervention in spousal violence;

WHEREAS there is a broad consensus in favour of equality between men and women;

WHEREAS despite the efforts made, spousal violence still exists and hinders the achievement of gender equality;

WHEREAS actions were held across Quebec during the 12 days of action for the Elimination of Violence against Women from November 25 to December 6;

WHEREAS as a people-centered government it is necessary to support the efforts of the *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres* to educate citizens against spousal violence;

IT WAS MOVED by Councillor Denis Vaillancourt, SECONDED by Councillor Cedric Briggs and resolved to proclaim WEST BOLTON a municipality that is allied against spousal violence.

Adopted unanimously

305-1219
SECOND QUESTION PERIOD

Council held a second question period during which those present could ask questions to its members.

Copies of the agenda were made available to the public at the start of this sitting.

306-1219
END OF SITTING

The agenda having been exhausted, IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and unanimously resolved to end the sitting at 9.10 p.m.

Jean-François Grandmont, OMA
Director general and Secretary-Treasurer

Jacques Drolet
Mayor